

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 142 (2016)  
**Heft:** 13-14: 15e Biennale d'architecture de Venise  
  
**Rubrik:** Pages SIA

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## DÎNER 2016 DES BUREAUX SIA À RÜSCHLIKON: LA SCIENCE-FICTION SE MUE EN RÉALITÉ QUOTIDIENNE

Les cycles technologiques raccourcissent sans cesse, tandis que le profil des tâches assumées par la SIA et ses membres se modifie à toute vitesse – les scénarios d'avenir ont animé les échanges lors du dîner des bureaux SIA.

Le dîner des bureaux a beau être un événement récent dans le calendrier SIA, il fait déjà figure de tradition bien établie: une fois par an, la Société invite des membres de la direction des plus grands bureaux affiliés à une rencontre thématique suivie d'un repas. D'une part pour les remercier du poids de leur contribution à ses travaux, d'autre part pour dialoguer avec ces responsables des grands cabinets d'ingénieurs et d'architectes et prendre le pouls des défis qui les animent. Dans cette optique, les locaux de l'Institut Gottlieb-Duttweiler, qui surplombe le lac de Zurich au-dessus de Rüschlikon, ont une fois de plus offert un cadre parfait.

### Mise en réseau intégrale et intelligence artificielle

Captivant et abondant de références factuelles, l'exposé d'une heure délivré par Gerd Leonhard a constitué le clou de la soirée. A la tête de la « Futures Agency » et revendiquant l'appellation professionnelle de futurologue, Leonhard a bien su mettre en exergue ce qui importera à l'avenir et vers quoi les tendances se concentrent. D'après le chercheur en prospective, cet avenir sera réalité dans cinq ans déjà et il se résume aux mots-clés: « Big data, mise en réseau intégrale, intelligence artificielle et transformation numérique ». Son exposé a donc mis en scène une multitude de robots, des voitures autonomes et des infrastructures à usage collectif. Sans oublier les « bots », les nouveaux assistants numériques personnels de Google dévolus à des tâches courantes, telles que la réservation automatique de vols, la gestion d'agenda ou l'envoi de courriels à partir d'indications verbales. Un bel avenir est également prédit au « bon vieux » smartphone, qui après avoir débuté sa carrière comme téléphone portable nous ouvre chaque jour davantage



Les membres du Comité SIA Gabriele Guscetti et Ariane Widmer Pham avec Yves Tournier (au centre) (photo Marion Nitsch)

les portes du monde et dont Leonhard prophétise qu'il va se muer en simple relais vers le nuage, où toutes les données seront stockées. Il va même jusqu'à affirmer que les « données sont le nouveau pétrole », si bien qu'aujourd'hui Google nous connaît déjà mieux que nos proches.

Leonhard appuie toutefois son propos sur la notion mathématique très ancienne de fonction exponentielle, déjà connue du temps de Platon. Pour lui, c'est précisément cette notion qui explique pourquoi l'avenir se rapproche toujours plus vite: l'élévation horizontale de la courbe est d'abord lente jusqu'à un point donné, où elle prend un rapide ascendant.

### « Nous sommes au point de décollage »

Les progrès de la médecine et l'amélioration des conditions de vie augmentent notre longévité de manière phénoménale: d'après Leonhard, beaucoup d'enfants aujourd'hui atteindront sans doute l'âge de 110 ans. De même, l'exploitation des données croît dès maintenant de manière exponentielle. Et l'année 2016 est juste au-dessous du point d'inflexion de la courbe. « L'accélération a commencé, nous arrivons au point de décollage. Tous les objets qui relevaient hier encore de la science-fiction pourront être commercialisés demain », comme l'a

expliqué Leonhard à un public suspendu à ses lèvres. Avant de ramener à la réalité les hôtes de la SIA dont l'expression commençait à trahir quelque inquiétude, en rappelant qu'en tant qu'humains nous ne sommes en revanche pas exponentiels et que, de par notre condition, nous sommes à l'exact opposé du développement technologique. Si bien qu'il revient peut-être à l'homme lui-même de canaliser quelque peu la dynamique qui s'annonce, s'il ne veut pas en devenir prisonnier. Cela soulève aussi la question de ce que peuvent la politique, la science et les disciplines liées à l'aménagement pour aiguiller le futur et orienter l'accélération en cours dans la bonne direction.

### Du changement à la transition

Dans leurs allocutions de bienvenue, le président de la SIA Stefan Cadosch et son directeur Hans-Georg Bächtold avaient déjà évoqué les défis actuels. Se référant à l'Allemand Matthias Horx qui, comme Leonhard, dirige un institut de prospective, Stefan Cadosch a cité son propos affirmant qu'il faut trouver comment « passer du changement à la transition » – car la transition implique de contribuer autant que possible à façonner le changement – dans la perspective d'un développement por-

teur d'avenir et écologique au plein sens du terme. Rebondissant sur cette notion clé, Hans-Georg Bächtold a présenté aux invités les activités et engagements politiques et professionnels de la SIA : outre les rendez-vous parlementaires consacrés à la culture du bâti et à la politique énergétique, il a mis l'accent sur le projet « La Suisse 2050 », lancé à l'initiative de la SIA. En collaboration avec des équipes de recherche de l'EPFZ et du ETH-Studio Basel, la SIA analyse les conditions auxquelles les infrastructures et les aménagements doivent répondre pour garantir les atouts de la Suisse en 2050 : il s'agit de maintenir la qualité de vie, malgré les pressions du développement et un fort accroissement de la population, d'aménager durablement les espaces bâtis et non bâtis, et d'assurer l'efficacité de l'approvisionnement énergétique et de la mobilité.

Pour rester à la hauteur de ces défis, la SIA continuera à chercher des partenariats spécialisés et des alliances avec les milieux scientifiques et politiques, de même qu'avec des acteurs économiques comme la Communauté d'intérêts des maîtres d'ouvrage professionnels privés (IPB), que Raymond Rüttimann, directeur Développement & Construction auprès de Crédit Suisse SA, a présentée aux invités de la SIA. Les 34 membres de l'IPB rassemblent les plus importants maîtres d'ouvrage privés du pays – les CFF, la Poste, les banques, la pharma bâloise, pour n'en citer que quelques-uns. Rüttimann a souligné la valeur que revêt le « Réseau numérique » mis sur pied avec la SIA et d'autres partenaires comme premier projet commun d'envergure, se disant convaincu au terme de sa présentation que d'autres thématiques communes émergeront encore.

De fait, vu l'animation des échanges qui ont suivi autour des tables et sur la terrasse aux vues dégagées sur le lac, nombre d'autres sujets passionnants ont encore été abordés au cours de la soirée. Entre aménagistes, ingénieurs civils ou architectes, Alémaniques, Romands ou Tessinois, les régions et les domaines de spécialité étaient apparemment si heureusement distribués autour des tables que personne ne s'est retrouvé à parler boutique entre spécialistes du même bord. Pour moi et d'autres collègues du Bureau SIA, le dialogue direct avec les membres s'est donc à nouveau avéré aussi instructif qu'enrichissant.

Frank Peter Jäger est le rédacteur responsable des Pages SIA; frank.jaeger@sia.ch

## PUBLICATION DE QUATRE NORMES

**Lors de sa deuxième séance de l'année, la commission centrale des normes a approuvé quatre normes et deux cahiers techniques, lancé trois projets et consenti à l'élaboration d'une nouvelle norme.**

La commission centrale des normes (ZN) s'est réunie le 7 juin 2016 et a autorisé la publication des normes SIA 380/1 *Besoins de chaleur pour le chauffage*, SIA 244 *Pierre artificielle – Dallages, revêtements, pierres de taille*, SIA 246 *Pierre naturelle – Dallages, revêtements, pierres de taille* et SIA 248 *Carrelages – Revêtements en carreaux de céramique, verre et asphalte*, ainsi que des cahiers techniques SIA 2031 *Certificat énergétique des bâtiments* et SIA 2039 *Mobilité – Consommation énergétique des bâtiments en fonction de leur localisation*.

Ces décisions de publication peuvent faire l'objet d'un recours auprès du Comité de la SIA jusqu'au 25 juillet 2016.

En outre, la ZN a donné son feu vert à la révision de la norme SIA 181:2006 *Protection contre le bruit dans le bâtiment*. Cette norme avait été soumise à une refonte complète en 2006, date de sa dernière parution. Certains chapitres restent toutefois sujets à interprétation, et de nouvelles normes internationales ont été adoptées depuis.

De plus, la protection contre le bruit gagne en importance, du fait notamment des besoins grandissants des habitants et usagers d'immeubles en la matière, mais aussi du nombre toujours croissant de plaintes et de procédures juridiques. Une révision s'impose également au vu des questions nous parvenant régulièrement concernant cette norme.

Par ailleurs, la commission a approuvé la révision des normes SIA 384/1 *Installations de chauffage dans les bâtiments – Bases générales et performances requises* et SIA 384/3 *Installations de chauffage dans les bâtiments – Besoins en énergie*. La révision de ces normes est motivée par la mise à jour des normes européennes de calculs du secteur du bâtiment dans le cadre du mandat EU-EFTA M/480 confié au CEN pour la mise en application de la directive européenne sur la performance énergétique des bâtiments (Energy Performance of Buildings Directive EPBD, 2010/31/UE).

L'élaboration de la nouvelle norme SIA 384/2 *Installations de chauffage dans les bâtiments – Méthode de calcul des déper-*

*ditions calorifiques de base* décidée par la ZN s'inscrit également dans la lignée des normes européennes. Les prescriptions de la nouvelle norme EN 12831-1 doivent être intégrées dans la norme SIA 384/2.

La commission a lancé le projet de la norme SIA 343/1 *Portes pour personnes dans les voies d'évacuation et de sauvetage* en approuvant la composition de la commission, le calendrier et le budget. En complément de la norme SIA 343:2014 *Portes*, la nouvelle norme SIA 343/1 doit définir les exigences applicables aux portes des issues de secours dans le respect des normes européennes harmonisées relatives aux portes, serrures et ferrures.

Enfin, la commission s'est penchée sur les rectificatifs apportés aux publications de la SIA. A l'heure actuelle, les règlements de la SIA ne donnent guère d'informations à ce sujet. Aucune précision n'est apportée en termes de définition, de contenu et d'instance décisionnelle. En l'absence de bases servant à la préparation et à la diffusion des rectificatifs, la ZN a désormais défini les règles et principes régissant leur élaboration, approbation et publication. Sur décision de la ZN, ces règles s'appliquent aux normes techniques. La commission centrale des règlements (ZO) abordera également ce point lors de sa prochaine séance.

### Elections au sein des commissions sectorielles:

Anna Wimmer et Franco Hunziker ont été élus à la commission des normes informatiques (KIN) et Stefan Menzel à la commission des normes du bâtiment (KH).

Giuseppe Martino est le responsable du service Normes de la SIA; giuseppe.martino@sia.ch

## JOURNÉES SIA 2016: LA CULTURE DU BÂTI À L'HONNEUR DANS TOUTE LA SUISSE

Ce printemps, durant deux week-ends, les Journées SIA ont ouvert les portes de près de 300 objets architecturaux et d'ingénierie partout en Suisse. Comme lors des éditions précédentes, les récits et les retours sont très positifs. Plusieurs ouvrages ont connu une forte fréquentation et même quelques files d'attente à l'entrée!

La possibilité de visiter un édifice marquant ou tout simplement inaccessible au grand public a, comme chaque année, suscité beaucoup d'enthousiasme. Cette occasion

pour les différents mandataires de présenter leurs processus de conception et d'expliquer ainsi l'importance de nos métiers – quel que soit le type de construction – à un public varié est très stimulante. Cette année encore, la diversité était à l'honneur lors des Journées SIA: ouvrages d'art, tunnels autoroutiers, bâtiments publics, maisons individuelles ou encore réaménagements de quartier étaient au programme des visites. Cette manifestation phare de la SIA est le reflet de la diversité des constructions de notre époque autant que de la diversité des approches.

Alors qu'ailleurs l'architecture s'expose dans les musées ou les foires, les objets sont ici présentés en grandeur nature. C'est ce qui plaît et permet d'entamer le dialogue entre professionnels et grand public. L'architecture a en effet cela de particulier qu'elle fait appel à l'expérience émotionnelle. L'architecture est un art immersif et sensoriel. C'est uniquement en vivant les espaces, leur lumière et leur atmosphère que l'on peut en profiter pleinement. L'architecture est aussi science: la science d'habiter le monde. Ce que nous construisons aujourd'hui a des conséquences sur le territoire, notre espace de vie et plus largement sur l'environnement. En prenant un peu de recul le temps des Journées SIA, nous pouvons réfléchir à la manière dont nous colonisons la surface terrestre et développons l'écoumène. Et c'est pour nous l'occasion de partager ces réflexions avec le public.

Prendre le temps, deux week-ends durant, pour que le grand public et les professionnels se rencontrent est important, car l'impact du bâti sur l'environnement proche ou lointain est durable. Les objets présentés durant les Journées SIA reflètent des thèmes centraux à nos professions tels que l'environnement, le patrimoine ou encore le développement urbain, de la petite échelle d'une maison privée à la grande échelle d'un quartier entier. En tant que professionnels, nous agissons sur notre environnement avec prudence, précision et intelligence, en gardant à l'esprit la qualité de la constitution d'un patrimoine contemporain.

Lors de cette neuvième édition, l'événement a renforcé son assise nationale en consolidant l'intérêt du public et des professionnels outre-Sarine. En effet, près de la moitié des objets ouverts à la visite cette année se trouvaient en Suisse alémanique. En 10 ans, les Journées SIA sont devenues un événement convaincant sachant attirer et fédérer la Suisse autour d'un thème commun, la culture du bâti. C'est sur cette base que nous nous projetons vers la dixième édition des Journées SIA. Cette prochaine édition

est déjà en réflexion et devrait réserver de nombreuses surprises. Après avoir pris pied en Suisse alémanique, la Biennale de l'architecture suisse pourrait peut-être prendre de l'ampleur avec des conférences, des débats et des rencontres thématiques afin d'encourager toujours plus d'échanges entre le public et les architectes/ingénieurs.

La prochaine édition aura lieu au printemps 2018, à nouveau sur deux week-ends. L'appel est d'ores et déjà lancé à toutes les sections suisses pour y participer et y mettre en valeur ce que nos membres auront construit!

*Valentin Kunik, MSc architecte EPF/SIA, est président du comité de pilotage des Journées SIA.*

## MARILY PFISTER PART SE METTRE AU VERT

**Après 19 ans passés à la SIA Vaud, Marily Pfister s'apprête à prendre une retraite anticipée bien méritée.**

Arrivée le 1<sup>er</sup> août 1997 au siège historique de la SIA Vaud, à l'avenue de Jomini, Marily Pfister aura côtoyé pas moins de dix présidents – quatre ingénieurs et six architectes – avec toujours le même professionnalisme et le même engagement. C'est dire si elle a occupé une place majeure au sein du secrétariat de la SIA Vaud.

Pendant toutes ces années, Marily Pfister a eu sous sa responsabilité la comptabilité générale de la section, la gestion des membres, le travail lié au secrétariat ou à l'intendance lors de la tenue d'événements, ou encore l'organisation et la coordination de cours.

D'une efficacité redoutable dans la tenue des cordons de la bourse, Marily Pfister s'est également investie dans de nombreux projets de la SIA Vaud. Une énumération de toutes les tâches accomplies serait forcément lacunaire, mais on peut relever par exemple l'organisation des permanences ou la prise en charge de toute la logistique du stand Habitat et Jardin et de ses cafés-conseils.

De par sa nature sociable et son dynamisme reconnu, Marily Pfister peut se targuer de connaître personnellement pratiquement chaque membre de la section SIA Vaud. Elle est appréciée de tous pour son accueil chaleureux et ses qualités professionnelles indéniables.

Nous lui sommes aujourd'hui très reconnaissants d'avoir pris le temps de transmettre son savoir et sa mémoire à ses



Marily Pfister (Photo SIA Section Vaud)

collègues du secrétariat. Au nom des différents comités et groupes de travail qui l'ont côtoyée toutes ces années, nous remercions Marily Pfister de son engagement sans faille pour la section SIA Vaud, et lui souhaitons une retraite joyeuse et pétillante, à son image.

*Pour le comité de la SIA Vaud,  
Christina Zoumboulakis, présidente*



### Savoir-vivre

7 septembre 2016, Genève, 13h30 – 17h00  
Code KMU06-16, informations et inscription:  
[www.sia.ch/form/kmu06-16](http://www.sia.ch/form/kmu06-16)

### Le règlement SIA 144 dans la pratique

13 septembre 2016, Lausanne, 9h00 – 12h00  
Code WB16-16, informations et inscription:  
[www.sia.ch/form/wb16-16](http://www.sia.ch/form/wb16-16)

### Droit de la construction:

#### Colloque interdisciplinaire pour planificateurs

29 septembre 2016, Morges, 10h00 – 17h00  
Code BRK02-16, informations et inscription:  
[www.sia.ch/form/brk02-16](http://www.sia.ch/form/brk02-16)

### Marchés publics et règlements SIA 142, 143, 144

30 septembre 2016, 7 et 14 octobre et 4 novembre 2016,  
4 jours, 9h00 – 17h30  
Code WB18-16, informations et inscription:  
[www.sia.ch/form/wb18-16](http://www.sia.ch/form/wb18-16)

### Recruter les personnes compétentes pour mon organisation

3 octobre, webinaire, 13h00 – 14h30  
Code Web59-16, informations et inscription:  
[www.sia.ch/form/web59-16](http://www.sia.ch/form/web59-16)